



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

PWGSC/TPSGC Acquisitions Bid Receiving  
Box/Boîte de Réception des Soumissions  
Bid Receiving Box/Boîte de Récepti  
1st Floor/1<sup>ère</sup> étage, Suite 1212  
100-1045 Main Street  
Moncton  
New Brunswick  
E1C 1H1  
Bid Fax: (506) 851-6759

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Acquisitions NB/PEI (Moncton Office) – Bureau  
d'acquisitions N.-B./Î.-P.-É. (Moncton)  
1045 Main Street / 1045, rue Main  
Moncton  
New Bruns  
E1C 1H1

<b>Title - Sujet</b> OCIR Réparation d'asphalte OCIR-Mise en place et réparation de chaussée d'asphalte,BS 5 DIV CA Gagetown NB	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W6898-220553/A	<b>Date</b> 2022-01-29
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W6898-220553	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>File No. - N° de dossier</b> MCT-1-44108 (033)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$MCT-033-6131	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> 2022-01-16 <b>Date de la demande de l'offre à commandes originale</b>	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Atlantic Standard Time AST <b>on - le 2022-02-10</b> Heure Normale de l'Atlantique HNA	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Young (MCT), Leesa	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mct033
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (506) 871-1716 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (506) 851-6759
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
W6898-220553/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
W6898-220553

N° de la modif - Amd. No.  
001  
File No. - N° du dossier

Id de l'acheteur - Buyer ID  
MCT003  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

## Amendement 001

### Mise en place et réparation de chaussée d'asphalte, BS 5 Div CA Gagetown, N.-B. W6898-220553/A

\*\*\*\*\*  
LA MODIFICATION QUI SUIT APPORTÉE AUX DOCUMENTS DE SOUMISSION ENTRE EN VIGUEUR DES  
MAINTENANT. L'ADDENDA FERA PARTIE DES DOCUMENTS DE CONTRAT.

Toutes autres conditions ne changent pas.

\*\*\*\*\*

Cette modification est émise pour:

- (1) Remplacer la formule pour inclure les mesures d'unité omis du formulaire de proposition de prix version anglaise. Aucun changement fut apporté à la version française. Voir Appendice 1-A – Formulaire de proposition de prix ci-dessous.

Cette modification est émise pour fournir les question et réponse suivant :

- (2) Question#1: Item #3 dans l'appendice « A » démontre 2 donnée pour l'épaisseur de "Type D" pour les aires de plus que 100m2, (38mm VS 76mm).

Réponse #1: L'appendice A – Formulaire de proposition de prix démontre un écart entre 38mm – 76mm. Selon la formulaire de proposition de prix l'unité de mesure est mètre carré.

Si vous avez déjà envoyé votre soumission et que vous désirez la modifier, veuillez nous faire parvenir cette modification soit dans une enveloppe scellée par la poste à l'adresse ci-dessous, ou par télécopieur (506) 851-6759 en veillant à ce qu'elle parvienne à la personne soussignée avant la date de clôture en vigueur. Le numéro de la demande de soumission et la date de clôture en vigueur doivent figurer à l'extérieur de l'enveloppe scellée ou sur le message transmis par télécopieur.

Toutes les autres conditions de l'invitation à soumissionner demeurent inchangées.

Toute question relative à cette modification doivent être adressées à :

Nom: Leesa Young  
1045, rue Main  
Moncton (N.-B.), E1C 1H1  
N° de téléphone: (506) 871-1716  
N° de télécopieur: (506) 851-6759  
Courriel: [leesa.young@pwgsc-tpsgc.gc.ca](mailto:leesa.young@pwgsc-tpsgc.gc.ca)

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
W6898-220553/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
W6898-220553

N° de la modif - Amd. No.  
001  
File No. - N° du dossier

Id de l'acheteur - Buyer ID  
MCT003  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

## APPENDICE 1 – FORMULAIRE DE PROPOSITION DE PRIX

### SA01 IDENTIFICATION DU PROJET

**Mise en place et réparation de chaussée d'asphalte,  
BS 5 Div CA Gagetown, N.-B.**

### SA02 NOM LÉGAL ET ADRESSE DE L'OFFRANT

Raison sociale:					
Nom Commercial (si applicable):					
Adresse:					
Téléphone:		Télécopieur:		NEA:	
Adresse courriel :					
Le Numéro d'organisation du Programme de sécurité des contrats (si requis) :					

### SA03 OFFRE

Voir appendice 1 – Formulaire de proposition de prix

### SA04 PÉRIODE DE VALIDITÉ DES OFFRES

L'offre ne peut être retirée pour une période de **soixante (60) jours** suivant la date de clôture de l'invitation.

### SA05 SIGNATURE

--

Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom de l'offrant (Tapés ou lettres moulées)

--

Signature

--

Date

## APPENDICE 1-A - FORMULAIRE DE PROPOSITION DE PRIX

Dossier#: L-G2-9302/177

1<sup>ER</sup> AVRIL 2022 AU 31 MARS 2024

Nota : Les soumissionnaires doivent obligatoirement présenter des tarifs fermes pour la période de la convention d'offre à commandes pour tous les articles énumérés ci-après. Les tableaux des prix unitaires représenteront la proposition financière du soumissionnaire. **Un montant de zéro dollar ou la mention « inclus » ne seront pas considérés comme étant un prix. Les soumissionnaires doivent soumettre des prix individuels pour chaque article et/ou désignation.** La quantité prévue est une estimation seulement pour un service rendu selon la demande et ne suppose pas que toutes les quantités pour cet article seront utilisées ou que les quantités ne peuvent être dépassées.

Article	Description, catégorie de main-d'œuvre, matériaux ou installation	Unité de mesure	Qté estimative	Prix unitaire \$ ¢	Prix total \$ ¢
1	Tarif unitaire pour l'enlèvement du revêtement bitumineux détérioré et son remplacement par deux (2) couches de surface d'enrobé à chaud de type D d'une épaisseur de 38 mm – soit une épaisseur totale de 76 mm, sur une aire pouvant atteindre 1 m².	Par m²	100	\$	\$
2	Tarif unitaire pour l'enlèvement du revêtement bitumineux détérioré et son remplacement par deux (2) couches de surface d'enrobé à chaud de type D d'une épaisseur de 38 mm – soit une épaisseur totale de 76 mm, sur une aire de 1 m² à 10 m².	Par m²	100	\$	\$
3	Tarif unitaire pour l'enlèvement du revêtement bitumineux détérioré et son remplacement par une (1) couche de surface d'enrobé à chaud de type D de 38 mm d'épaisseur sur une aire de plus de 100 m² – soit une épaisseur totale de 76 mm.	Par m²	500	\$	\$
4	Tarif unitaire pour la mise en place d'un rechargement ou d'un tapis d'enrobé de type D d'au moins 38 mm d'épaisseur, de granulats bitumineux de 12,5 mm.	Par tonne	10 000	\$	\$
5	Tarif unitaire pour le fraisage du revêtement bitumineux existant à une profondeur de 38 mm x 2 m de largeur et l'enlèvement des déblais.	Par m²	50 000	\$	\$
6	Tarif unitaire pour la pulvérisation des surfaces existantes de béton bitumineux, à la pleine épaisseur de la surface.	Par m²	4 000	\$	\$

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
W6898-220553/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
W6898-220553

N° de la modif - Amd. No.  
001  
File No. - N° du dossier

Id de l'acheteur - Buyer ID  
MCT003  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

7	Tarif unitaire pour le nettoyage, le chauffage ou l'assèchement et le scellement des fissures de 12 mm à 25 mm de largeur durant les périodes du 15 avril au 15 novembre.	Par mètre linéaire	1 000	\$	\$
8	Tarif unitaire pour le nettoyage, le chauffage ou l'assèchement et le scellement des fissures de 3 mm à 12 mm de largeur durant les périodes du 15 avril au 15 novembre.	Par mètre linéaire	1 000	\$	\$
9	Tarif unitaire pour le nivellement de la base granulaire existante, mise en place d'une (1) couche de base d'enrobé à chaud de type B de 38 mm d'épaisseur et d'une (1) couche de surface d'enrobé à chaud de type D de 38 mm d'épaisseur – soit une épaisseur totale de 76 mm.	Par m <sup>2</sup>	2 000	\$	\$
10	Tarif unitaire pour les travaux d'excavation et d'enlèvement de sol, mesurés en mètres cubes de matériaux dans leur état initial.	Par m <sup>3</sup>	500	\$	\$
11	Tarif unitaire pour la couche de fondation en pierre concassée, mesurée en mètres cubes de matériaux compactés en place.	Par m <sup>3</sup>	200	\$	\$
12	Tarif unitaire pour la couche de base en pierre concassée, mesurée en mètres cubes de matériaux compactés en place.	Par m <sup>3</sup>	200	\$	\$
13	Tarif unitaire pour l'enlèvement et l'élimination de bordures en béton.	Par mètre linéaire	200	\$	\$
14	Tarif unitaire pour l'installation de bordures en béton.	Par mètre linéaire	200	\$	\$
15	Tarif unitaire pour la réparation et la mise au niveau de regards et de bouches d'égout, y compris la mise en place d'enrobé.	Chacune	15	\$	\$
16	Tarif unitaire pour le marquage des lignes sur les chaussées, y compris les lignes médianes, les lignes d'accotement et les lignes des voies directionnelles, y compris les voies de virage.	Par mètre linéaire	40 000	\$	\$
17	Tarif unitaire pour le traçage des symboles sur les chaussées, y compris les flèches de direction et les lignes d'arrêt.	Par article	36	\$	\$
18	Tarif unitaire pour le nivellement de la base granulaire existante, le régalage et le cylindrage des produits de fraisage recyclés pour construire des aires de stationnement.	Par m <sup>2</sup>	1 000	\$	\$
<b><u>Montant total estimatif utilisé pour l'évaluation</u></b>					\$